



Rétro 2015

BONJOUR BOBIGNY N° 761 DU 31 DÉCEMBRE 2015 AU 13 JANVIER 2016

- **Est ensemble** devient Établissement public territorial du Grand Paris, dix élus bobyniens y siégeront P. 2
- **Vie et cité** donne des couleurs aux escaliers de la dalle Paul-Éluard P. 3
- **Album photos** de fin d'année dans les quartiers P. 4-5
- **Rétrospective** de l'année 2015 à Bobigny P. 8 À 19

BONNE ANNÉE 2016 !

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

Bonne année 2015 à tous !

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

Nous sommes debout...
Nous sommes Chaviers...
Nous sommes Juifs...
musulmans, chrétiens, sikhs, athées...

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

Donnez des conseils à votre quartier

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

Dans la chaleur de l'hiver

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

Amies et résistantes
Le portrait de deux femmes admirables

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

2014, le grand zapping de l'année

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

Cantine gratuite
Mise en appétit le 5 janvier dernier

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

Association Shoot'sports
Les lutteurs passent du loisir à la compétition

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

Balayer jeunesse!
Les cadets et juniors de FACB en réussite

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

Star d'un jour, star toujours
Retour en photos sur le concours

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

Manche, pas au bureau!

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

L'eau, l'air, le tri!

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

United colors

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

Marche écocitoyenne

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

La bibliothèque pour ses 20 ans

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

Toute la ville en fête le 13 juin!

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

Que la fête fut belle!

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

Le ciel au fête!

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

Les joies de l'été

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

Des loisirs pour tous

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

Un max d'été!

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

Zone bleue: la gratuité

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

Bien manger, c'est la santé

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

600 000 € la gare de la mémoire

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

Un club à reconstruire
Le staff mise sur les jeunes catégories

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

Mobilisation générale pour notre quotidien

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

Unis et solidaires

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

Les Louves, fierté d'une ville

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

Magie de Noël

BONJOUR BOBIGNY
LA VILLE C'EST VOUS

Élections régionales
Deuxième fleur confirmée pour Bobigny



MAGIC CINEMA

Rue du Chemin-Vert. Tél. : 01 83 74 56 78. Site : www.magic.cinema.fr

TARIFS : 6 € / 5 € / 4 € / 3,5 €. CARTE UGC ILLIMITÉ ACCEPTÉE.

31/12 > 05/01

Belle et Sébastien : l'aventure continue

De Christian Duguay
France, 2014, 1 h 38
Christian Duguay succède à Nicolas Vannier pour la réalisation de cette nouvelle aventure de *Belle et Sébastien*.
→ JEU 14 H 30/VEN 15 H/SAM 16 H 30
• 18 H 30/DIM 15 H/MAR 18 H 15.

À peine j'ouvre les yeux (vo)

De Leyla Bouzid. France-Tunisie-Belgique-Émirats Arabes Unis, 2015, 1 h 42
Tunis, été 2010, quelques mois avant la Révolution. Farah, 18 ans, passe son bac et sa famille l'imagine déjà médecin... Mais elle ne voit pas les choses de la même manière. Elle chante au sein d'un groupe de rock engagé.
→ JEU 16 H/VEN 17 H 15/SAM 18 H/DIM 17 H 15/LUN 18 H 15/MAR 20 H.

Au cœur de l'océan

De Ron Howard
É.-U., 2015, 2 h 01
À l'hiver 1820, le baleinier Essex, originaire de Nouvelle-Angleterre, est attaqué par une créature redoutable : une baleine aux dimensions hors normes et à la volonté de fer qui semble animée par une terrible soif de vengeance.
→ JEU 16 H 15/VEN 15 H/SAM 14 H 15
• 20 H 30/DIM 17 H/LUN 18 H
• 20 H 15/MAR 20 H 15.

Béliers (vo)

De Grímur Hákonarson
Islande, 2015, 1 h 33
Dans une vallée isolée d'Islande, deux frères qui ne se parlent plus depuis quarante ans vont devoir s'unir pour sauver ce qu'ils ont de plus précieux : leurs béliers.
→ VEN 17 H/SAM 16 H 20 H/DIM 15 H/LUN 20 H 30/MAR 18 H.

JEUNE PUBLIC

Neige et les arbres magiques

D'Antoine Lanciaux, Sophie Roze et Benoît Chieux.
France, 2015, 51 min
À partir de 4 ans.
→ JEU 14 H 30/SAM 14 H 30.

6 > 12 janvier

Star Wars : le réveil de la force

De J. J. Abrams. É.-U., 2015, 2 h 16
Un nouvel épisode de la saga *Star Wars*, trente ans après les événements du *Retour du Jedi*.
→ MER 18 H 15/VEN 20 H 15/SAM 14 H 15/DIM 17 H/LUN 20 H.

Le grand partage

D'Alexandra Leclère
France, 2015, 1 h 46
Un hiver pire que jamais. Le gouvernement publie un décret obligeant les citoyens français les mieux logés à accueillir leurs concitoyens en situation précaire. Un vent de panique s'installe dans un immeuble très chic de la capitale.
→ MER 16 H • 20 H 45/JEU 15 H • 18 H 15/VEN 12 H/SAM 18 H 30 • 20 H 30/MAR 20 H 30.

Salsa Bella

De Ronald Presten
France, 2015, 30 min
Elena, jeune femme studieuse, est passionnée de danse. Elle doit passer une audition afin d'intégrer la meilleure école de danse de Paris...
→ JEU 18 H 30

Le nouveau

De Rudi Rosenberg
France, 2015, 1 h 21
La première semaine de Benoît dans son nouveau collège ne se passe pas comme il l'aurait espéré. Il est malmené par la bande de Charles et les seuls

élèves à l'accueillir avec bienveillance sont des « ringards ». Heureusement, il y a Johanna, jolie Suédoise...
→ MER 14 H 30/JEU 20 H 15/VEN 18 H 15/SAM 16 H 45/DIM 15 H 15/LUN 18 H 15/MAR 18 H 15.

Au-delà des montagnes (vo)

De Jia Zhang-Ke
Chine-France-Japon, 2015, 2 h 11
Chine, fin 1999. Tao est courtisée par ses deux amis d'enfance, Zang et Lianzi. Le cœur entre les deux hommes, Tao va devoir faire un choix qui scellera le reste de sa vie et de celle de son futur fils.
→ MER 18 H/JEU 20 H/VEN 12 H • 18 H/SAM 20 H 45/LUN 20 H 45/MAR 18 H.

Le dernier jour d'Yitzhak Rabin (vo)

D'Amos Gitai
Israël-France, 2015, 2 h 30
4 novembre 1995. Yitzhak Rabin, Premier ministre israélien, est assassiné sur la place des Rois d'Israël à Tel Aviv après un long discours pour la réconciliation.
→ MER 20 H 30/VEN 20 H 30/SAM 18 H/DIM 17 H 15/LUN 18 H.

Sailor et Lula (vo)

De David Lynch. É.-U., 1990, 2 h 05
Interdit aux moins de 12 ans.
Sailor et Lula, deux jeunes amoureux, fuient Marietta, la mère de la jeune fille, qui s'oppose à leurs amours.
→ MAR 20 H.

JEUNE PUBLIC

Snoopy et les Peanuts

De Steve Martino. É.-U., 2015, 1 h 28
À partir de 7 ans.
→ MER 14 H 30 • 16 H 15/SAM 14 H 30 • 16 H 15/DIM 15 H/MER 14 H 30/SAM 14 H 30/DIM 15 H 15.

Des élus à la Métropole du Grand Paris

POLITIQUE Est ensemble deviendra Établissement public territorial du Grand Paris le 1^{er} janvier 2016. Dix élus balbyniens siégeront à cette instance.

Le conseil municipal du 16 décembre s'est ouvert par l'élection du maire de Bobigny au conseil métropolitain, l'instance de direction de la Métropole du Grand Paris (MGP) qui verra officiellement le jour le 1^{er} janvier 2016. Forte de plus de 7 millions d'habitants, la MGP regroupe 131 communes : Paris, les 123 villes de la petite couronne et sept villes de la grande couronne. Elle se compose de 12 établissements publics territoriaux (EPT) se substituant aux agglomérations. La nouvelle organisation territoriale de la République, dite loi NOTRe, met en place un double niveau de coopération intercommunale : les établissements publics territoriaux et la Métropole du Grand Paris. C'est ainsi qu'Est ensemble devient l'EPT 8 de la Métropole. Composé de 209 élus désignés par les villes, le conseil métropolitain se réu-

nira pour la première fois le 22 janvier. Les règles de représentation octroient à la commune de Bobigny un siège à cette instance de direction. Siège qui échoit au maire après un vote à bulletin secret : Stéphane De Paoli obtient 33 voix sur 39 votants. Le maire a ensuite invité l'assemblée municipale à désigner ses conseillers de territoire, proposant alors de reprendre la liste des conseillers communautaires élus en mars 2014. Proposition adoptée à main levée. Outre Stéphane De Paoli, sont donc désignés conseillers de territoire Kahina Airouche, Youssef Zaoui, Faysa Bouterfass, Christian Bartholmé, Magalie Le Franc, Hervé Leuci, Fatima Marie-Sainte, Abdel Sadi et Aline Charron. La Métropole du Grand Paris récupérera les compétences de l'environnement et du développement économique. Celles du logement et de l'aménagement suivront en 2017.



Le conseil municipal a élu le maire Stéphane De Paoli au conseil métropolitain avant de désigner les dix conseillers territoriaux.

© Stéphanie de Bourray

Un fonds d'initiatives associatives

Un des mémoires adoptés à l'unanimité lors du dernier conseil municipal porte sur le reversement à des associations balbyniennes de subventions perçues par la commune dans le cadre du contrat de ville 2015. La Ville et l'État ont, en effet, créé un Fonds d'initiatives associatives (FIA) afin de financer les microprojets associatifs de moins de 3 700 € et favorisant la cohésion sociale dans les quartiers prioritaires de la politique de la ville. Quatre territoires sont concernés à Bobigny : Pont-de-Pierre, Étoile/Grémillon, centre-ville et Abreuvoir. Après le lancement du dispositif lors du Forum des associations en septembre dernier, dix projets ont été reçus en mairie. Huit d'entre eux ont été retenus par la commission d'attribution. Ils concernent les actions des associations Sigui Diya (loisirs et détente pour les enfants), Imad (soutien en faveur des enfants en situation de handicap), Loisirs tout azimut, Vita (découverte de Bobigny), Crescendo, Cœur des lions (Noël solidaire), Communale d'Arr (accompagnement scolaire) et Karma.

Service culturel : Espace Maurice-Nilès, 4^e étage, 11, rue du 8-Mai-1945 - 01 48 96 25 75 **Salle Pablo-Neruda :** 31, avenue Salvador-Allende. **CRD Jean-Wiener :** 2, place de la Libération - 01 48 31 16 62. **Bibliothèque Elsa-Triolet :** 4, rue de l'Union - 01 48 95 20 56. **Bibliothèque Émile-Aillaud :** 60, avenue Édouard-Vaillant - 01 48 47 81 17 **MC 93 :** 9, boulevard Lénine - 01 41 60 72 60. **Canal 93 :** 63, avenue Jean-Jaurès - 01 49 91 10 50. **Service patrimoine historique et mémoriel :** 01 41 60 97 16.



© Stéphanie de Boutray

Repas de Noël en toute convivialité

Accompagnée de ses quatre enfants, Hanane est arrivée avec des « gâteaux faits maison ». Nacéra a apporté de quoi étancher la soif des convives. Al Houaria a aussi préparé des gâteaux alors que Sonia s'excuse de débarquer les mains vides : la petite Naïra, qui s'apprête à vivre son premier Noël, accapare tout le temps de sa maman. Les quatre voisines étaient toutes ravies de se retrouver, mardi 22 décembre, à la mairie de proximité Racine où se tenait un repas festif initié par la Ville. « Ça fait du bien. On n'a pas de famille dans les environs, c'est forcément agréable de partager un repas de fête avec ses voisins », déclare Nacéra. « Nous ne partons pas en vacances, c'est vraiment sympa de nous offrir ce moment. C'est la fête des voisins en décembre », s'amuse Al Houaria, venue avec ses filles Isra et Rym. Plusieurs élus étaient présents à ce repas concocté par le service municipal de la jeunesse pour « partager un moment de convivialité dans le quartier », selon Steeve, du SMJ.

En bref

Pont de la Saint-Sylvestre

À l'occasion des fêtes de fin d'année, les services municipaux accueillant le public seront fermés le samedi 2 janvier 2016.

Environnement

L'école primaire Delaune 2 accueillera du 11 au 25 janvier 2016 une exposition sur le développement durable, le changement climatique, la biodiversité, les énergies renouvelables, les déchets, la gestion durable de la forêt, etc.

Bénévolat

L'association Bouquet de loisirs, située au Pont-de-Pierre, recherche un(e) bénévole pouvant assurer des cours de couture (une fois par semaine) auprès de ses adhérentes. Se renseigner auprès de la présidente au 06 81 70 33 64.

Collecte des sapins

Retrouvez sur bobigny.fr les 17 points de collecte des sapins de Noël mis en place par la Ville du 4 au 18 janvier.

Déchets dangereux

Vous pouvez déposer les déchets toxiques auprès du véhicule Service Planète que vous retrouverez le samedi 2 janvier de 10 h à 12 h près du marché de la Ferme et de 14 h à 16 h près du marché Édouard Vaillant, le jeudi 7 janvier de 10 h à 12 h à la mairie de proximité Jean-Racine et de 14 h à 16 h rue Sigmund-Freud.

Les travaux du mois de janvier

CADRE DE VIE Plusieurs chantiers s'installent en janvier dans les quartiers. Tour d'horizon.

- Après une première tranche réalisée en décembre dernier, l'entretien des réseaux rue Julie-Victoire-Daubié reprendra du 18 au 29 janvier.
- L'entreprise Véolia interviendra sur un branchement au réseau d'eau au droit du 16, rue de l'Étoile du 4 au 15 janvier.
- Travaux de mise à niveau d'une bouche à clef sur le réseau d'eau au droit du 1, rue de l'Industrie, du 4 au 15 janvier.
- Remplacement d'un robinet sur le réseau d'eau potable, au droit du 20, rue de Moscou, du 4 au 18 janvier.
- Modernisation d'un branchement au réseau d'eau au droit du 12, rue

Jules-Vallès, du 4 au 18 janvier.

→ Curage et inspection télévisée du réseau d'assainissement communautaire, rue de Leningrad, du 11 au 15 janvier de 9 h à 17 h.

→ Création d'un branchement au réseau gaz au droit du 25, rue Miriam-Makéba du 7 au 15 janvier. Plusieurs emplacements de stationnements seront momentanément supprimés.

→ À partir du 4 janvier, et durant quinze jours, des travaux de suppression de branchements au réseau de distribution de gaz interviendront rue de Normandie, au droit des numéros 15, 17, 19 et 21.

→ Des coupures d'électricité sont prévues par ERDF, lundi 25 janvier de 9 h 30 à 11 h 30 aux adresses suivantes : 1 et du 2 au 8, rue du Lieutenant-Lebrun ; 1, rue de l'Union ; 11 et 19, bd Lénine ; rue Alcide-Vellard.

Les habitants colorent les marches de leur cité

PAUL-ÉLUARD L'association Vie et cité, en partenariat avec la Ville et la Séméco, embellit les escaliers qui mènent aux dalles du quartier.



80 personnes, en majorité des jeunes, ont déjà enfilé la blouse et pris les pincesaux.

© Sylla Grimberg

La mode a été lancée dans des villes construites sur des pentes escarpées : Valparaiso au Chili, Rio au Brésil, Beyrouth au Liban, Alger en Algérie. Les marches repeintes des escaliers qui dévalent ces cités en ont fait des œuvres colorées, parfois même des tableaux en trompe-l'œil. Certaines sont le travail de toute une communauté d'habitants, comme à San Francisco où 300 personnes se sont relayées à la tâche. À Bobigny, on n'a pas de collines, mais on a des dalles et donc aussi des escaliers pour y accéder. De quoi inspirer un chantier artistique citoyen, proposé par l'association Vie et cité à la Séméco et à la Ville. En décembre, la volée de marches qui mène aux tours de Paul-Éluard a commencé à prendre des couleurs. Dado, 11 ans, ne peut pas le faire

tous les jours, mais elle a « déjà peint six marches, quand [elle] avait le temps. Je suis venue avec mes copines Fatou, Patricia et Desiane », dit-elle en jetant un regard d'experte sur l'avancement du dessin. Un groupe du centre de loisirs Victor-Hugo prend le relais, sous le contrôle bienveillant d'Olivier Rosenthal, qui supervise les opérations. Quatre-vingts personnes, en majorité des enfants et des jeunes, ont déjà enfilé la blouse et pris les pincesaux. Les parents les accompagnent parfois, profitant de l'occasion pour discuter, prendre un café, commenter : « Ça prend tournure ! » Certains glissent un papier dans la boîte à idées qui sera ouverte lorsque ce chantier partagé, enfin terminé, aura révélé la tour Eiffel que le comité de quartier a sélectionnée parmi les trois projets présentés.

Riche programme pour les retraités

Sorties, ateliers, banquet : au premier trimestre 2016, la Ville programme une série d'activités pour les seniors. Des animations ouvertes à tous les retraités et aux bénéficiaires des minima sociaux dès 58 ans. Pour en bénéficier, il suffit de s'inscrire au Centre communal d'action sociale (CCAS), au 1^{er} étage de l'hôtel de ville (**01 41 60 93 32**). Le programme des sorties commence dès le 14 janvier avec une croisière à Paris. Elle sera suivie, le 26 janvier, d'une virée au casino de Bagnoles-de-l'Orne avec visite guidée de la station thermale de cette ville. Pour ces deux activités, les inscriptions sont ouvertes depuis le 28 décembre. Les sorties emmèneront jusqu'en mars les seniors balbyniens au carnaval de Grainville (La Manche), aux falaises du cap Blanc-Nez (Pas-de-Calais) ou encore à Montmartre. Un vaste choix d'ateliers est par ailleurs proposé comme la « pâtisserie cuisine » ou encore les ateliers « théâtre », « peinture et dessin » et « chorale ». Enfin, les inscriptions pour le Banquet des seniors se dérouleront du 18 janvier au 8 février. À vos agendas !



★ Taureau mécanique, mur d'escalade, tour de calèche, activités créatives, ateliers cirque ou hip-hop : il y en avait pour tous les goûts dans les gymnases Henri-Wallon et Henri-Barbusse pendant les vacances. On a aussi fait la fête dans les crèches, les foyers de retraités et durant les repas de quartiers. ★





Noël magique dans toute la ville

Animations ludiques et variées dans les gymnases Henri-Walton et Henri-Barbusse, repas festifs en famille et/ou entre voisins, cinés-goûters à Pablo-Neruda et même dans les locaux du Campus des métiers (Pont-de-Pierre), rencontres avec le père Noël pour les bouts de chou des crèches municipales, colis festifs pour les retraités, Noël solidaire avec les personnes isolées, divertissements de clowns et magie, spectacles dans toutes les écoles maternelles : la Ville a mis les bouchées doubles à l'occasion des fêtes de fin d'année, déployant ainsi des activités festives de la crèche jusqu'aux foyers de retraités. Une attention particulière a aussi été portée aux illuminations de Noël qui, cette année, ont scintillé de mille couleurs dans les principales artères commerçantes, aux carrefours et aux entrées de la ville. De leur côté, des associations comme Les petits jardiniers de l'Amitié n'ont pas dérogé à leurs traditionnelles retrouvailles de fin d'année. Album photos.

PHOTOS : SERGE BARTHE, STÉPHANIE DE BOUSTRAY ET SYLLA GRINBERG



C'est gratuit! Adressez votre annonce à:
petites-annonces@bonjour-bobigny.net
 ou par courrier à **Bonjour Bobigny**
 9-19, rue du Chemin-Vert - 93000 Bobigny

+ IMMOBILIER

→ Propriétaire cherche locataire dans une maison à Aulnay-sous-Bois, trois chambres, salle de bains, WC, jardin. **Tél. : 01 41 50 36 94.**

→ Vend bel appartement à Bobigny, quartier Bois de Grosly, proche A3, à 10 min métro ligne 5. Quatre pièces, trois chambres avec grands placards muraux. Salle à manger avec balcon. Cuisine équipée. Petite résidence fermée, calme et bien entretenue. Cave, place de parking. Toutes les fenêtres en PVC. Aucuns travaux à prévoir. Charges : 200 euros. **Tél. : 06 25 74 66 80.**

+ EMPLOI

→ Dame sérieuse cherche à garder personnes âgées, enfants, ménage, repassage, rangements et à garder des personnes handicapées

à temps plein, du lundi à vendredi à Bobigny. slmayalcin@hotmail.fr
Tél. : 06 65 25 16 99.

→ Dame sérieuse cherche garde d'enfants le soir, heures de ménages et/ou repassage, ainsi que la garde d'une personne âgée.
Tél. : 07 52 84 65 42.

→ Dame habitant une maison avec jardin cherche enfants à garder chez elle en semaine.
Tél. : 06 12 02 61 62.

→ Jeune homme dynamique cherche travaux de peinture, papier peint, carrelage, plomberie, ramassage de débris, et aussi transport.
Tél. : 07 53 10 88 69.

→ Étudiante à la fac propose aide aux devoirs niveau primaire-collège ou garde d'enfants. **Tél. : 06 02 65 64 66.**

→ Juriste diplômé en Master 2 de droit fiscal dispense cours particuliers tous niveaux

en anglais, français, maths, histoire-géographie, droit, etc. Spécialiste en conseils méthodologiques, préparation d'examens, cours intensifs. Tarifs intéressants.
Tél. : 06 84 13 76 21.

→ Enseignant de mathématiques propose soutien et encadrement personnalisés en mathématiques et/ou physique-chimie, de la 6^e à la terminale.
Tél. : 06 14 48 08 26.

→ Jeune femme sénégalaise propose coiffure africaine à domicile, tresses africaines et tissages pour adultes et enfants.
Tél. : 07 63 55 19 70.

→ Professeur spécialisé en langue arabe propose cours de soutien tous niveaux, collège-lycée, prix raisonnables.
Tél. : 07 53 53 31 91.

→ Dame sérieuse non fumeuse cherche enfant à garder chez elle ou chez des particuliers, habite le quartier Édouard-Vaillant.
Tél. : 06 52 49 11 74.

→ Dame sérieuse, dynamique et expérimentée cherche

quelques heures de ménage et repassage chez des particuliers. **Tél. : 06 95 72 01 07.**

→ Assistante maternelle agréée avec expérience, non fumeuse, cherche enfant à garder. Environnement calme et propice à l'éveil de votre enfant dans résidence privée avec terrain de jeux privatif, sans animaux.
Tél. : 06 23 26 51 45.

+ DIVERS

→ Cafetière à dosettes Philips Senseo, prix : 15 €. Briquet rechargeable en forme de guitare signé Johnny Hallyday, prix : 15 €. Mixeur Moulinex multifonctions, prix : 20 €. Charrette pour les courses, prix : 5 €. Radio-réveil, prix : 5 €. Doudoune Umbro taille M, prix : 15 €. Deux raquettes de ping-pong, prix : 15 €. Veste en jean fourrée Levi's, taille M, prix : 10 €. Tableau de Serge Gainsbourg, prix : 15 €. **Tél. : 06 49 71 28 36.**

→ Lit sauthon 140 x 70 cm avec tiroir sous le lit + matelas antiacarien, trois hauteurs de réglage, prix : 70 €. Tracteur pour enfant, prix : 10 €.

Toboggan smoby, prix : 10 €. Tricycle Smoby avec canne, prix : 10 €. Baby phone text baby, prix : 10 €. Barba papa quiz avec stylo infrarouge, prix : 5 €. Pot d'apprentissage ou rehausseur pour enfant à 1 €. **Tél. : 06 14 56 53 39**

→ Canapé en cuir noir grand format, prix : 450 €. **Tél. : 06 16 77 28 61.**

→ Robe de mariée blanche déjà portée, prix raisonnable. Venir voir sur place ou en photo. **Tél. : 06 27 66 16 54.**

→ Fauteuil en simili cuir vert bouteille, bon état, prix : 10 €. **Tel : 06 51 85 72 79.**

→ Trois banquettes complètes, matelas et coussins habillés, tissu ameublement bordeaux, prix : 200 €. Matériel bébé et layette, 3 à 24 mois. Sapin de Noël artificiel avec ses décorations, prix : 25 €. Table blanche en mélaminé, prix : 35 €. **Tél. : 06 11 71 44 36.**

→ Vêtements bébé, état neuf, de 0 à 6 mois, ainsi que différents livres. **Tél. : 06 22 19 95 72.**

→ Tapis noir et blanc, 2 x 3 m, deux tapis noir et blanc, 0,80 x 3 m, prix : 150 €. Canapé clic-clac 4 places + un fauteuil, prix : 900 € le tout. Bols petits et moyens, 6 pièces, prix : 2 €. **Tél. : 06 51 05 80 82 ou 07 81 82 60 80.**

→ Deux doudounes longues taille XXL, jamais portées, une noire à 40 €, une Adidas double face blanche et rouge à 50 €. Ancienne machine à coudre, parfait état de marche, prix : 30 €. **Tél. : 06 24 53 65 45.**

→ Miroir encadrement en bois verni, 2,15 x 1,08 m, prix : 100 €. Hotte Ikea en inox, prix : 40 €. Table ronde avec rallonge en merisier, prix : 60 €. Radiateur mural, prix : 50 €. **Tél. : 06 51 75 12 40.**

→ *Bonjour Bobigny* propose un service gratuit de publication de petites annonces réservé aux particuliers. Chaque annonce est diffusée sous la responsabilité exclusive de son auteur. Celui-ci certifie qu'elle est conforme à l'ensemble des dispositions légales et réglementaires en vigueur, et respecte les droits des tiers. Les annonceurs doivent fournir au moment du dépôt de leur annonce leur nom, prénom et adresse.

TRIBUNES

ÉLUS DE LA MAJORITÉ

2015 tire sa révérence

Les années se suivent mais ne se ressemblent pas, même si tous les ans, cette période de fêtes nous replonge dans l'enfance avec son arbre de Noël, ses lumières, ses repas, nous ne pouvons occulter cette année 2015 qui a été dramatique pour la France. Les attaques terroristes qui ont frappé notre pays nous ont touchés dans notre âme, notre chair.

Mais ce n'est pas une raison pour que nous cessions de nous réunir, de rire, de profiter de la vie. C'est bien cela que souhaiteraient ces terroristes : que nous restions cloîtrés chez nous, en nous méfiant de tous et de chacun. Bref, détruire ce qui fait la société française, notre vivre-ensemble dans la liberté, l'égalité et la fraternité.

À l'aube de cette nouvelle année 2016, l'ensemble des élus de la majorité tient à vous présenter ses vœux les plus chaleureux et les plus sincères pour vous, vos proches et tous ceux qui vous sont chers.

Nous souhaitons que pour cette nouvelle année, chaque Balbynien se sente bien dans sa ville, et que celle-ci soit le lieu propice à vos rêves, vos projets et votre épanouissement.

BONNE ANNÉE 2016.

ÉLUS COMMUNISTES

En 2016, continuons ensemble !

Sur les ruines d'une année 2015 qui aura consommé beaucoup de nos espoirs, il semble audacieux d'oser envisager le bonheur qui sied à cette période de vœux.

Il est pourtant indispensable de le faire : si l'on nous retire l'espoir, que nous restera-t-il ?

Alors oui, souhaitons le meilleur pour tous et surtout pour chacun, tout en étant conscient que le bonheur se construit chaque jour par chacun d'entre nous.

Que la solidarité entre les habitants reste une des caractéristiques de Bobigny,

sans quoi la vie serait encore plus dure. Les gestes individuels sont importants, mais s'ils pallieront les maux de la société, ils ne la changeront pas pour autant. Viser à changer la société dans tout ce qu'elle porte d'inégalités, de repli sur soi, d'exploitation, d'injustice ne pourra se faire que par une action collective. Pour porter ces luttes, avec les habitants comme au sein du conseil municipal, vous pourrez, en 2016 comme toujours, compter sur les élus communistes balbyniens, des élus utiles à votre service.

ALINE CHARRON, BENJAMIN DUMAS, ANNE JONQUET, JOSÉ MOURY, ABDEL SADI ET WALY YATERA.

ÉLUS SOCIALISTES

« Tant qu'il y aura des hommes »... et des femmes

Le nom des victimes restera à jamais inscrit au Mémorial de 2015, année cruelle et tragique. Mais lui, Lassana Bathily, immigré ordinaire, homme à tout faire dans un hypercacher, il refuse d'être un héros. Sa mère lui a dit : « C'est bien, tu as bien agi, c'est comme ça que je t'ai appris. Mais je serais devenue folle si tu étais mort aussi. » Il habite à 40 mètres du Bataclan et le 13 novembre, comme beaucoup, il s'est caché dans un bar jusqu'à cinq heures du matin. Il incarne la solidarité, la fraternité et le sens du collectif. Il symbolise tous ceux qui, à leur poste, ont, parfois au péril de leur vie, contribué à sauver celle des autres ou qui, blessés, traumatisés, ont survécu.

Nous leur souhaitons, comme à tous les Balbyniens et toutes les Balbyniennes, une bonne et heureuse année 2016. Qu'elle soit douce et apaisante. À Bobigny, tous les habitants pourront participer aux Conseils citoyens que la municipalité, contrainte et forcée par la loi de 2014 et poussée par Myriam El Khomri, va enfin mettre en place dans le centre et à L'Abreuvoir. Ils pourront contribuer à changer la vie dans leur quartier et être des partenaires à part entière.

MYRIAM BENOUDIBA, BERNARD GRINFELD, SALOMON ILLOUZ, MONIQUE SAMSON
 FACEBOOK ÉLUS SOCIALISTES DE BOBIGNY

PHARMACIES DE GARDE

VENDREDI 1^{ER} JANVIER
Pharmacie principale de Drancy. 160, avenue Henri-Barbusse, Drancy. Tél. : 01 48 30 01 95.

DIMANCHE 3 JANVIER
Pharmacie centrale de Bobigny. 64 avenue Louis-Aragon, Bobigny. Tél. : 01 48 30 38 09.

VENDREDI 10 JANVIER
Pharmacie Nigelle 144, rue Roger-Salengro Drancy. Tél. : 01 48 30 24 74.

URGENCES MÉDICALES

DIMANCHES, JOURS FÉRIÉS
Maison médicale de garde de Bobigny et Drancy. Appeler le 15. 17, avenue Henri-Barbusse à Bobigny.

ÉTAT CIVIL Mariages

■ Sahayarooba Atputham et Sivaram Thambiya ■ Seyran Terhan et Abdulkadir Yerlikaya ■ Laura Morice et Bassem Aydi ■ Fangmei Zhou et Guang Zhang ■ Shanel Stella-Aubin et Nabil Lalmahomed ■ Marie-Line Ngumbu Mbo et Merlin Mamebele Manzela

PROPRETÉ Collecte des encombrants

■ **Vendredi 1^{er} janvier** pour le secteur 2.
■ **Lundi 4 janvier** pour la cité de l'Abreuvoir.
■ **Vendredi 8 janvier** pour

le secteur 1.

■ **Samedi 26 décembre** pour le secteur 3.
■ **Lundis 4 et 11 janvier** pour les cités Chemin-Vert, Karl-Marx, Paul-Éluard et Hector-Berlioz.
■ **Lundi 11 janvier** pour les cités Pablo-Picasso, Les Sablons, Paul-Vaillant-Couturier et Étoile.

PERMANENCES Droit au logement

Plusieurs permanences dédiées aux problèmes de logement sont proposées au public balbynien.
Prochains rendez-vous :

ASSOCIATION LÉO-LAGRANGE

■ **Mercredi 6 et 20 janvier** de 9 h à 12 h à l'hôtel de ville; **jeudis 7 et 21 janvier** de 14 h à 17 h à la mairie annexe Émile-Aillaud (sur RDV au 01 70 32 43 15).

ADIL 93

■ **Mardis 5 et 12 janvier** de 9 h à 12 h à l'hôtel de ville; **jeudi 14 janvier** de 14 h à 17 h à la mairie annexe Émile-Aillaud (sans RDV).

HUISSIER

■ **mercredi 6 janvier** de 14 h à 17 h à l'hôtel de ville (sur RDV au 01 70 32 43 15).

RETRAITÉS Sortie au cimetière

Le CCAS organise un transport pour les retraités au cimetière intercommunal de La Courneuve le 1^{er} mercredi de chaque mois.

Prochain rendez-vous le **mercredi 6 janvier**. Rendez-vous : angle rue Gallieni/Victor-Hugo à 14 h 30, passerelle à 14 h 35, Étoile à 14 h 55, Croizat à 15 h 05, Chambre de commerce à 15 h 15, Sémard à 15 h 20, Six-Routes à 15 h 25.
→ Inscriptions obligatoires au 01 41 60 93 32 ou 33.

PISCINE Fermeture annuelle

Le centre nautique Jacques-Brel sera fermé pendant les vacances de Noël **jusqu'au 3 janvier**.

RENCONTRES Maison des parents BERLIOZ

■ **Mercredi 6 janvier** à 18 h : « Éduquer à la consommation à partir de quel âge ? » Animée par deux thérapeutes de l'association Les jardins de paroles.
■ **Samedi 16 janvier** à 14 h : « Quels mots poser sur l'actualité avec nos enfants ? » Animée par deux thérapeutes familiaux de l'association Saga.

ÉTOILE

■ **Mercredi 6 janvier** de 14 h 45 à 15 h 30 : parents et enfants viennent partager avec des bibliothécaires un temps de découverte autour d'un thème. Pour les enfants de 5 à 8 ans accompagnés d'un de leurs parents.
■ **Mardi 12 janvier** à 18 h : « Quel avenir pour nos enfants ? » Animée par deux thérapeutes familiaux de l'association Les jardins de paroles.

SANTÉ Monoxyde de carbone

L'Île-de-France est la région la plus touchée par les intoxications au monoxyde de carbone, un gaz incolore, inodore et non irritant : il est donc

PERMANENCES Adjoins de quartiers



Les quatre adjoints de quartier tiennent une permanence hebdomadaire sur rendez-vous.

→→→ **QUARTIERS** Édouard-Vaillant, Abreuvoir, Auguste-Delaune, Hector-Berlioz, Pablo-Picasso. Marc Drané vous reçoit :

■ **Lundi 11 janvier** de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.
■ **Lundi 18 janvier** de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.

→→→ **QUARTIERS** Jean-Rostand, Pierre-Sémard, La Ferme, Normandie, Ancienne gare. Ouassila Kouaichi vous reçoit :

■ **Lundi 11 janvier** de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.
■ **Lundi 18 janvier** de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.

→→→ **QUARTIERS** Karl-Marx, Chemin-Vert, Salvador-Allende, PVC, Les Sablons, Paul-Éluard. Mahamadou N'Diaye vous reçoit :

■ **Mercredi 6 janvier** de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.
■ **Mercredi 13 janvier** de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.
■ **Mercredi 20 janvier** de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.

→→→ **QUARTIERS** Ancienne mairie, La Folie, La Cerisaie, Les Vignes, Étoile, Grémillon, Pont-de-Pierre. Christine Gaberel vous reçoit :

■ **Lundi 11 janvier** à l'hôtel de Ville de 15 h à 17 h.
■ **Mardi 12 janvier** à la mairie annexe Racine de 15 h à 17 h.
■ **Mardi 19 janvier** à la mairie annexe Epstein de 15 h à 17 h.
→ Prendre rendez-vous par téléphone au 01 41 60 93 85.

indélectable par l'homme. Sa présence résulte d'une mauvaise combustion au sein d'un appareil fonctionnant au gaz, au bois, au charbon, à l'essence, au fioul ou encore à l'éthanol. Il prend la place de l'oxygène dans le sang et peut être mortel en moins d'une heure. Pour éviter les intoxications au monoxyde de carbone, l'Agence régionale de santé d'Île-de-France rappelle les gestes essentiels :
■ **Faire vérifier et entretenir** chaque année par un professionnel qualifié les installations de chauffage et les conduits de fumées,

de préférence avant la saison hivernale.

■ **Veiller à bien ventiler son logement** : aérer quotidiennement et ne jamais obstruer les grilles de ventilation.

■ **Respecter scrupuleusement les consignes d'utilisation** des appareils à combustion prescrites par le fabricant.

■ **Ne pas utiliser à l'intérieur des logements** des appareils à combustion non adaptés tels que les barbecues et les braseros.

Les maux de tête, nausées, vertiges, troubles visuels sont les premiers symp-

MENUS SCOLAIRES

DU 4 AU 8 JANVIER

■ **Lundi** : pamplemousse, jambon de volaille, purée, fromage fondu, liégeois au chocolat.

■ **Mardi** : betteraves, lasagnes bolognaises, emmental, fruit de saison.

■ **Mercredi** : velouté de légumes, sauté de veau forestier, haricots verts et flageolets, gouda, fruit.

■ **Jeudi** : cervelas de volaille, omelette, blé à la tomate, camembert, fruit.

■ **Vendredi** : carottes et céleri râpés vinaigrette, filet de poisson, brocolis, yaourt nature, galette.

DU 11 AU 15 JANVIER

■ **Lundi** : pâté en croûte, sauté de bœuf, semoule, édam, fruit de saison.

■ **Mardi** : concombre vinaigrette, poisson pané, petits pois, fromage ail et fines herbes, éclair au chocolat.

■ **Mercredi** : menu des Antilles. Accras de morue, cari de poulet, riz créole, yaourt vanille, ananas.

■ **Jeudi** : salade racines, grillade de porc ou œufs durs béchamel, épinards, coulommiers, riz au lait.

■ **Vendredi** : salade du midi, quenelles de veau à la tomate, pommes de terre vapeur, fromage blanc abricot.

tômes d'une intoxication au monoxyde de carbone. En cas d'intoxication ou de suspicion :

■ **Aérer immédiatement** les locaux en ouvrant portes et fenêtres.

■ **Arrêter si possible** les appareils à combustion.

■ **Évacuer ou quitter** les locaux et vider les lieux de leurs occupants.

■ **Appeler les secours (112)**, les pompiers (18) ou le Samu (15).

■ **Ne pas réintégrer les lieux** avant d'avoir reçu l'avis d'un professionnel du chauffage ou des sapeurs-pompiers.



Le maire Stéphane De Paoli tient une permanence sur rendez-vous tous les jeudis de 14 h à 17 h 30.

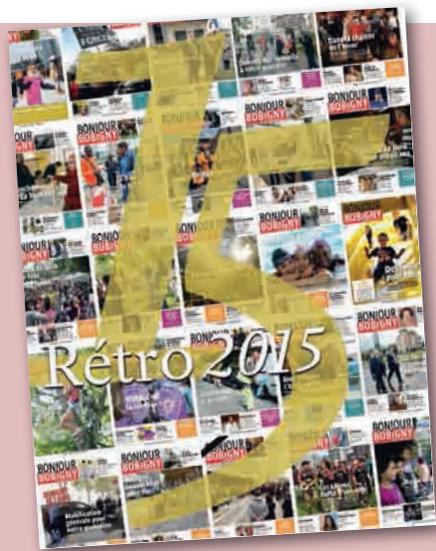
→ Prendre rendez-vous au 01 41 60 93 93

LE MAIRE VOUS REÇOIT



Hôtel de ville : 31, avenue Salvador-Allende : 01 41 60 93 93. Ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 11 h 45 et 13 h 30 à 17 h 30 ; samedi de 9 h à 11 h 45 (le 1^{er} jeudi de chaque mois, ouverture à 15 h au lieu de 13 h 30) • **Mairie annexe Jean-Racine** : 8, rue Racine : 01 48 37 44 32 / 95 28 • **Mairie annexe Émile-Aillaud** : 60, avenue Édouard-Vaillant : 01 48 47 30 44 / 78 09 • **Mairie annexe Joseph-Epstein** : Place Joseph-Epstein : 01 48 32 74 34 / 91 39 • **CCAS** (1^{er} étage) : 01 41 60 93 32 / 53 • **Accueil mutualisé enfance** (1^{er} étage) : 01 41 60 95 09 / 94 76, 01 41 60 97 / 94 • **Service population** : Hôtel de ville, 1^{er} étage : 01 41 60 93 93 • **Service municipal du logement** : 9-19, rue du Chemin-Vert : 01 70 32 43 22 • **Mire (Mission locale intercommunale pour l'insertion des jeunes de 16 à 25 ans)** : 1-7, rue de la Gaîté : 01 48 96 99 89 • **Contact propreté Bobigny** : 01 70 32 42 00 ou 0 800 093 001 (appel gratuit à partir d'un poste fixe) • **Infos déchets Est ensemble** : 0 805 055 055 • **Maison des parents Berlioz** : 32, rue Hector-Berlioz : 01 48 45 84 63 • **Maison des parents Étoile** : 17, cité de l'Étoile : 01 57 42 78 99.

BONJOUR BOBIGNY 9, rue du Chemin-Vert, 93 000 Bobigny → Tél. 01 41 60 78 00 → Fax 01 41 60 78 20 → Courriel redaction@bonjour-bobigny.net → Rédacteur en chef **Hervé Couilleaux-Théotime** (7805) → Rédacteur en chef adjoint **Karim Nasri** (7802) → Secrétaire de rédaction, iconographie **Nicolas Chalandon** (7801) → Conception graphique, direction artistique, iconographie **Annie Arnal** (7808) → Rédacteurs **Sébastien Chamois** (7807), **Frédérique Pelletier** (7803), **Sylvie Spektek** (7804) → Photographes **Serge Barthe**, **Stéphanie de Boutray**, **Sylla Grinberg** → Secrétaire **Sylvia Pillon** → A collaboré à ce numéro **Daniel Georges** → Directeur de la publication **M. le maire de Bobigny** → Diffusion (01 41 60 78 00) → Impression/YDprint → Publicité/Vincent Réolid (Tél. 06 85 49 06 64) → **Bonjour Bobigny** est tiré à 23 000 exemplaires sur papier 100 % recyclé.



Rétrospective

2015 s'achève dans la bonne humeur : animations festives dans les gymnases Henri-Wallon et Henri-Barbusse, et repas conviviaux dans les quartiers. Une note de gaieté ô combien nécessaire après une fin d'année tumultueuse marquée par les attentats terroristes qui ont endeuillé le pays le 13 novembre dernier. L'instauration de l'état d'urgence - situation que la France n'a pas connue depuis plus de cinquante ans - rappelle que l'aléa sécuritaire fait désormais partie de notre quotidien, et que de nouveaux réflexes de vigilance sont certainement à inventer, à s'approprier. Mais 2015 ne rime pas uniquement avec difficultés, qu'elles soient sécuritaires, économiques ou sociales. Les 365 jours qui se sont écoulés ont aussi apporté leur lot de bonnes nouvelles, de succès et de réalisations incitant à l'optimisme. À Bobigny, 2015 fut une année de satisfaction pour ses habitants dans des domaines aussi variés que le sport, la culture, l'école ou encore l'action municipale au quotidien. Retrouvez, dans cette rétrospective 2015, les personnes, les images, les lieux, les mots et les chiffres qui ont marqué l'année balbynienne.

PHOTOS : SERGE BARTHE, STÉPHANIE DE BOUTRAY ET SYLLA GRINBERG



JOSUÉ NDOFUSU

Il n'a que 21 ans mais déjà un bel avenir devant lui. Josué NDOFUSU a intégré en septembre dernier le très prestigieux Conservatoire national supérieur d'art dramatique de Paris (CNSAD). La crème de la crème pour tout **jeune qui se rêve comédien**. Pour y parvenir, ce Balbynien de la rue Carnot a d'abord passé un bac littéraire option théâtre au lycée Louise-Michel. Après une première année de licence théâtre à Saint-Denis, il suit les cours de 3^e année de l'option théâtre du conservatoire Jean-Wiener afin de préparer le concours du CNSAD. Pari réussi ! Pour le stage en milieu scolaire qu'il doit effectuer, il choisit de revenir dans « son » lycée, à Bobigny : « *Si les élèves ont besoin d'aide, je les aide-rai* », affirme-t-il.

Les Louves

Elles jouent à sept mais sont en réalité un peu plus nombreuses : les Balbyniennes de l'équipe de **rugby à 7** ont en tout cas réitéré l'exploit de 2013 en devenant **championnes de France** le week-end des 27 et 28 juin, à Marcoussis. Durant le tournoi, les Louves ont largement gagné leurs cinq premiers matches avant de s'imposer (22-7) en finale face aux Lilloises, celles-là mêmes qui leur avaient repris le bouclier en 2014. Le 29 novembre, les onze joueuses titrées ont été récompensées par le maire Stéphane De Paoli, en présence du député de la circonscription, Jean-Christophe Lagarde. Avec leurs trois coaches et leurs trois dirigeants, elles ont reçu la médaille de la ville et un bouquet de fleurs.



Samia Orosemane

Les attentats de janvier contre *Charlie Hebdo* et l'Hyper Cacher l'ont placée sous les feux des projecteurs. Invitée sur Canal +, **cette humoriste à l'islam assumé a aussi fait le buzz sur internet** avec une vidéo qui s'adressait aux djihadistes en ces termes : « *Ça commence à fatiguer. Merci de choisir une autre religion !* » Née dans la capitale en 1980 de parents tunisiens, Samia Orosemane a grandi à Clichy-sous-Bois. Elle habite le quartier du Pont-de-Pierre depuis 2005. La jeune femme a participé à des ateliers théâtre dès le collège avant d'intégrer le conservatoire du premier arrondissement de Paris. Elle renonce dans un premier temps à la scène, supposant que le voile qu'elle décide de porter la privera d'opportunités artistiques, puis opte finalement pour une tenue africaine, avec turban et col roulé, qui lui semble un bon compromis.



Jake Lamar

Après un premier « séjour » à la MC 93 en 2009-2010, **l'écrivain américain Jake Lamar est de retour à Bobigny pour une seconde résidence** pilotée par la MC 93, la bibliothèque Elsa-Triolet, et le Magic Cinéma, autour du thème « Roman noir et société ». L'ancien journaliste à *Time Magazine* a lancé sa résidence le 24 novembre à la librairie, en présentant en avant-première un extrait de sa future pièce radiophonique, *Viper's dream*. Jake Lamar dirigera des ateliers d'écriture en direction des adultes à la bibliothèque Elsa-Triolet à partir du 9 janvier et pendant douze samedis. Il invitera aussi chaque troisième mardi du mois un auteur de polar renommé à la librairie.

CLAIRE BRAUD

C'est par une lecture dessinée de textes sur les rêves que s'est ouverte la **résidence de Claire Braud à la bibliothèque Elsa-Triolet, jeudi 15 octobre**. La bédéiste qui a signé en 2011 *Mumbo* - un album récompensé par le prix Artemesia de la bande dessinée féminine - a donné à voir un aperçu de ce que sera sa résidence balbynienne. Claire Braud propose aux Balbyniens des ateliers autour du dessin, de l'animation, de l'écriture et de la narration.



Black M

Couonné d'un disque de diamant cet été, l'idole des très jeunes était l'un des invités de marque de **Terre(s) Hip Hop**, dimanche 15 mars. Black M s'est fait connaître avec son groupe Sexion d'Assaut aux côtés de Maître Gims, avant de tracer sa route en solo. Le rappeur de bientôt 31 ans est un **habitué de Canal 93** où il avait déjà été accueilli en résidence. Et sur scène bien sûr. Les pré-ados balbyniens s'en souviennent encore. Son rap festif et grand public en fait la personnalité préférée des 7-14 ans, juste derrière Kev Adams. Ce jeune Parisien d'origine guinéenne, de son vrai nom Alpha Diallo, a aussi chanté sur le Champs-de-Mars pour les 70 ans du Secours populaire français : 92 Balbyniens étaient dans le mouv'.



Kenji Grillon

Double actualité cette année pour le **karatéka balbynien** de 26 ans. Sur les tatamis, tout d'abord, où le champion du monde 2012 a effectué un retour fracassant après une année blanche due à une grave blessure aux ligaments du genou : il s'est classé 3^e des

Championnats d'Europe en mars avant de reconquérir le titre de **champion de France le 2 mai à Lyon**. Très fort ! Mais l'ancien collégien de Sémard n'a pas non plus oublié d'où il vient. Et lorsqu'il a décidé de transmettre sa passion et son expérience du haut niveau auprès des plus jeunes, c'est tout naturellement vers Bobigny qu'il s'est tourné. Il est ainsi revenu en septembre dernier dans la ville de son enfance pour ouvrir le Sporting club avec son père, Éric, qui fut aussi son premier entraîneur à l'ACB. « *C'est logique que je partage mon expérience ici, où, de plus, le potentiel est énorme* », confie l'ancien lycéen de Louise-Michel. Fort et modeste, Kenji !

Mahmoud Massali

Depuis le 15 février, Mahmoud Massali est le **nouveau consul d'Algérie**, dont la représentation diplomatique située rue Hector-Berlioz, à Bobigny, est la plus importante de ce pays en France : près de 200 000 Algériens résidant en Seine-Saint-Denis y sont en effet immatriculés. Après être entré au ministère algérien des Affaires étrangères à l'été 1971 aux côtés d'Abdelaziz Bouteflika, actuel président de la République, Mahmoud Massali rejoint le consulat de Lyon en 1975. Sa carrière diplomatique oscille ensuite entre nominations à l'étranger et rappels à Alger. De 1992 à 1996, il est nommé consul adjoint à Aubervilliers. À Bobigny, sa mission principale a été jusqu'ici la généralisation du passeport biométrique.



Hortense Archambault

Elle a codirigé le festival Avignon pendant dix ans, elle sera désormais à Bobigny. Hortense Archambault a été nommée **directrice de la MC93** le 1^{er} août. Le lieu lui est familier : « *J'y ai découvert les spectacles de grands artistes de renommée mondiale d'ici ou d'ailleurs, et des créations qui restent ancrées dans ma mémoire.* » Pendant ce temps un peu particulier puisque la MC 93 est en travaux, que les spectacles sont hors les murs et les auteurs en résidence ailleurs que dans les locaux du théâtre, Hortense Archambault peaufine des projets concrets pour un théâtre idéal. Comme la possibilité de devenir « spectateur-compagnon » : grâce à des ateliers et des rencontres, le public pourra faire part de ses envies pour la future MC 93, qui « *se pensera sur deux axes, celui qui accompagne les artistes comme celui qui accompagne le public* ».





PARLEMENT DES ENFANTS

Le Parlement des enfants est une opération qui permet chaque année à **des écoliers de CM2 de s'initier à la démocratie.**

Pour cette 21^e édition, les élèves étaient particulièrement investis puisque le thème portait sur le droit des enfants. Quatre propositions de lois étaient soumises au vote des classes participantes, une par circonscription française. Cette année, c'est l'école Marie-Curie de Bobigny qui a représenté la classe de 5^e de Seine-Saint-Denis (Bobigny-Drancy). Jean-Christophe Lagarde, député UDI de la circonscription, et Aline Archimbaud, sénatrice Europe Écologie Les Verts du département, sont venus en classe expliquer leur travail aux élèves et répondre à leurs questions. La classe a aussi visité l'Assemblée nationale, planché sur le thème de la maltraitance et voté pour une proposition de loi visant à protéger les enfants des images et vidéos sur internet.

Marché de l'Abreuvoir

La nouvelle halle couverte du marché Édouard-Vaillant a dévoilé sa belle structure en bois lors de son inauguration, dimanche 5 juillet. La tôle ondulée hors d'âge et sombre a laissé place à la luminosité. Des façades métalliques ajourées, un auvent en acier laqué : bois et métal font bon ménage. Les clients ont apprécié la trentaine de stands remis à neuf par les commerçants pour l'occasion ainsi que la nouvelle place qui entoure la halle.



Terre Hip Hop

Pour la 5^e année consécutive, Canal 93 invitait à un voyage au centre de la Terre hip-hop (THP). Si l'on excepte Black M, **le festival a fait place à un rap séditieux.** De grosses pointures comme La canaille, La cliqua ou MZ ont déversé leur flow du 20 février au 15 mars. Les premiers ont balancé le rock-rap très engagé de leur troisième album, *La nausée*. Les deuxièmes, ces vieux de la vieille *Conçus pour durer*, se sont retrouvés pour fêter leurs vingt ans de vie commune. Les jeunes loustics de Mafia Zeutrei, venus du 13^e arrondissement, ont fait du rap plus mélodique. THP, c'était aussi Hippocampe Fou, Bog Flo, RPZ, trente artistes, huit concerts, un débat sur la gentrification du rap, un salon des activistes et un open mic.

Karl-Marx

Impressionnant chantier de fin d'année, la démolition de la tour 36-38 de Karl-Marx marque la fin des « déconstructions » prévues dans le cadre du projet de rénovation urbaine (Anru 1). Une grande pelle mécanique - surnommé « Godzilla » en raison de ses grosses mâchoires métalliques - a méthodiquement grignoté les 18 étages de ce bâtiment construit dans les années 1970. Un chantier hors normes qui a suscité la curiosité des habitants et particulièrement des enfants du quartier qui ont traité le sujet dans leur journal d'école.



Écocité

Les travaux de la future Écocité ont démarré depuis septembre entre la rue de Paris et les berges du canal de l'Ourcq. **Un nouveau quartier, à deux pas du métro Raymond-Que-neau**, verra le jour d'ici à 2017 avec la livraison d'un premier immeuble de 1800 m² de bureaux. Le cahier des charges de ce quartier du futur impose à l'ensemble des promoteurs de recourir à des matériaux écologiques, mais aussi que les nouvelles constructions soient vertueuses en termes de consommation d'eau et d'énergie.



ÉMILE-AILLAUD

La petite sœur de la bibliothèque Elsa-Triolet a bien grandi et **fêtait ses 20 printemps le samedi 30 mai**. L'événement a débuté le matin par l'incontournable Petit-déjeuner du livre pris d'assaut par les tout-petits. Pendant cette journée festive mais nullement solennelle, les lecteurs ont ensuite pu se faire tirer le portrait avec leur livre de chevet ou découvrir le diaporama sur l'histoire des lieux réalisé par la bibliothécaire Lucie Bailleux. À 15 h, place au spectacle *Le dattier et le sultan de Zanzibar*, une escapade en compagnie du conteur et musicien François Vincent. Avant de finir cette belle journée en dégustant l'inévitable goûter anniversaire.

L'Européen 3

Signe du dynamisme et de la mixité du quartier, L'Européen 3 est le **quatrième immeuble de bureaux à voir le jour à Jean-Rostand**, douze ans après l'ouverture de L'Européen 1 et des premiers logements. Ce bâtiment répondant aux normes de basse consommation énergétique a été inauguré le 20 mai par le président du conseil départemental, Stéphane Troussel, en présence du maire de Bobigny Stéphane De Paoli. L'Européen 3 accueillait déjà depuis trois mois des services du Département : directions de la voirie, des bâtiments, de l'aménagement, du développement économique et de la formation professionnelle, de l'environnement, de la culture et des sports.



La poste, agence communale

Depuis le 10 juillet, le bureau de poste du quartier Pont-de-pierre est devenu une agence communale. **La Ville a préféré signer une convention de trois ans avec La poste** et prendre en main la gestion de l'établissement plutôt que de voir les horaires d'ouverture de ce service public réduits. Pour les usagers du bureau de la rue Racine, le service est sensiblement le même que celui des autres bureaux balbyniens : affranchissement de courrier, réception de colis, envoi de recommandés... Seuls les services de la Banque postale sont réduits, même si un distributeur de billets est toujours en service à l'extérieur. Trois agents municipaux ont suivi une formation de plusieurs semaines avant de passer derrière le comptoir.

Forum des associations

Trouver un loisir où s'épanouir, chercher une cause dans laquelle s'engager ou bien encore découvrir une passion à partager : toutes ces motivations ont poussé bon nombre de Balbyniens à se déplacer, samedi 5 septembre, sur la place Rabinet-Arafat et à Pablo-Neruda, pour le traditionnel Forum des associations. Mémoire et histoire locale, solidarité et égalité des droits, arts et cultures, jeunesse et sports, prévention santé : avec **plus de 80 associations représentées ce jour**, chacun a pu trouver son bonheur auprès des bénévoles présents. Cerise sur le gâteau, des démonstrations sportives et artistiques ont émaillé cette belle après-midi de rentrée.

Laboratoire L3

L'hôpital Avicenne accueille un nouveau laboratoire possédant des normes de sécurité biologique de niveau 3. Il est inauguré mercredi 17 juin, en présence de responsables de l'AP-HP, de l'adjoint au maire en charge de la santé, Gérard Aoustin, et du président du conseil départemental, Stéphane Troussel. Les activités de ce nouveau laboratoire de 100 m² sont orientées vers **le diagnostic microbiologique de la tuberculose**. Essentiel dans un département comme le 93 où le taux d'incidence de cette maladie est le plus élevé de l'Hexagone.

Vaisakhi

Célébrant, comme chaque année, l'anniversaire de l'avènement de sa religion, la communauté sikhe a défilé le dimanche 29 avril dans les rues de Bobigny. Un cortège haut en couleur pour le *Vaishaki*, ce jour qui correspond au festival de la moisson et au nouvel an de la communauté.



Coiffure solidaire

Journée de solidarité organisée le 13 mars par le SMJ en partenariat avec le lycée André-Sabatier. Les élèves en CAP coiffure et esthétique ont proposé gratuitement leur savoir-faire aux familles à faible revenu ainsi qu'aux personnes âgées.



Gare de la mémoire

La convention passée le 6 octobre entre le ministère de la Défense et la ville de Bobigny marque une nouvelle étape dans le réaménagement de l'ancienne gare de déportation. Ce jour-là, le secrétaire d'État aux Anciens combattants et à la Mémoire a visité cet endroit d'où furent déportés 22 407 hommes, femmes, et enfants vers le camp d'extermination d'Auschwitz-Birkenau, de juillet 1943 à août 1944. Jean-Marc Todeschini a annoncé que la France débloquait 600 000 euros de subvention, dont 250 000 dès cette année, afin de mieux comprendre le rôle majeur qu'a joué cette gare durant la Seconde Guerre mondiale, et de rendre visible la manière dont la déportation s'est inscrite dans les bâtiments, les pavés et les rails du site.





« Je suis Zorah, je suis Kabyle et je suis Charlie »

Cette Balbynienne participait à l'immense marche parisienne en hommage aux 17 victimes des attentats de Charlie Hebdo et de l'Hyper Cacher qui ont eu lieu les 7 et 9 janvier. « Tous ensemble, refusons la barbarie, disons "OUI" à la liberté, refusons les amalgames, faisons vivre la fraternité », avait déclaré le maire lors de la minute de silence sur le parvis de l'hôtel de ville.

Hélico presto

Image insolite, dimanche 25 octobre: un *Écureuil AS 350 B3* - c'est le nom de l'appareil - a survolé le centre commercial Bobigny 2. L'hélicoptère intervenait dans le cadre d'un chantier de rénovation du McDonald's pour soulever et déposer sur le toit du restaurant trois appareils de climatisation de plus d'une tonne chacun.



Recueillement

Comme partout en France, un rassemblement en hommage aux victimes des attentats terroristes du 13 novembre à Paris et à Saint-Denis s'est tenu, lundi 16 novembre à midi, sur le parvis de l'hôtel de ville. Élus, personnel communal mais aussi de nombreux Balbyniens ont observé une minute de silence, affichant ainsi leur détermination à ne rien céder face au terrorisme et revendiquant, une nouvelle fois, leur indéfectible envie de vivre ensemble.

Montées

Cette saison, c'est du côté du hand féminin et du tennis de table masculin que sont venues les bonnes nouvelles pour l'ACB. Le 11 avril à Jesse-Owens, **l'équipe première de ping-pong**, 2^e de sa poule avant la dernière journée, s'impose face à Neuilly-sur-Seine alors que Viry-Châtillon (1^{er}) s'incline dans le même temps contre Villemomble, offrant aux Balbyniens la montée en Régionale 1. La veille, l'équipe 2 avait déjà créé l'exploit en venant à bout du leader La Jump 2 (Paris), lui soufflant in extremis la montée en Régionale 2. Un mois et demi plus tard, le 30 mai, c'est **au tour des handballeuses d'obtenir la montée en Prénationale** après une fin de saison en boulet de canon : six victoires sur les six dernières journées.



Zone bleue

5 000 places en zone bleue permettent désormais de **stationner gratuitement pendant deux heures, entre 8 h et 19 h la semaine, et toute la journée les dimanches et jours fériés**. Elles remplacent les places de stationnement payant en centre-ville et à Jean-Rostand. Dix mille disques bleus indiquant l'heure d'arrivée, indispensables pour éviter l'amende, ont été distribués à l'hôtel de ville et dans les mairies annexes. Une habitude à prendre : **apposer son disque bien visiblement, puisqu'en 2016, les agents de surveillance de la voie publique commenceront à verbaliser les étourdis**. D'autres quartiers pourraient par la suite être eux aussi balisés en zone bleue pour permettre de fluidifier l'accès aux services et aux commerces.



C'est un slogan avec lequel les Balbyniens commencent à se familiariser. « Bobigny je l'aime, je la respecte » (BJAJR) est une **ambitieuse campagne de communication et d'action** lancée à la mi-octobre par la municipalité afin d'améliorer l'environnement général de la ville en termes de propreté, de dépôts sauvages, d'embellissement, de stationnement, etc. Conçue comme un moment de grande mobilisation citoyenne, BJAJR permet d'exposer les problèmes, proposer des solutions, rappeler les règles, présenter les efforts de la Ville et sensibiliser les habitants. « *Un petit effort de chacun et ensemble nous changerons notre quotidien et l'image de Bobigny* », déclarait le maire, dans *Bonjour Bobigny*, lors du lancement de la campagne.

Police municipale

C'est en octobre dernier que le chef de service de la future police municipale de Bobigny a pris ses fonctions. **Hervé Paysal** arrive à Bobigny avec pour mission de « *créer la police municipale, recruter les effectifs et mettre en œuvre les priorités du maire en matière de prévention et de sécurité* » dès 2016. La mise en place d'une police municipale est en effet **un des engagements forts de la campagne de Stéphane De Paoli**, tout comme la mise en place de la vidéoprotection, l'autre grand chantier auquel s'attellera le nouveau brigadier-chef.



Village-vacances



C'était le mot de l'été au Pont-de-Pierre, à l'Abreuvoir, à l'école Romain-Rolland et dans les jardins de l'hôtel de ville. Du 15 juillet au 14 août, sur quatre sites répartis aux quatre coins de la ville, **les animateurs présents dans les villages-vacances ont permis aux enfants restés à Bobigny de multiplier les activités**. Chaque jour, en alternance, ils

pouvaient profiter des grandes structures gonflables, découvrir les nouveaux jeux de la ludothèque, faire de la peinture ou de la mosaïque, regarder un film au ciné en plein air, écouter les histoires lues par les bibliothécaires, s'initier à un sport, et par temps de canicule, se rafraîchir aux jeux d'eau. Et pour les petits qui voulaient juste se détendre ou pour leurs parents, transats et parasols étaient de sortie.

Centenaire

Depuis 2014 et jusqu'en 2018, la France commémore le centenaire de la Première Guerre mondiale. Faute de témoins encore vivants, le sens de cette période du début du siècle dernier est porté par un programme commémoratif très riche. La bibliothèque Elsa-Triolet a proposé du 5 au 28 novembre une **exposition plongeant le visiteur dans le quotidien de l'époque** : la vie dans les tranchées, le rôle des femmes, les troupes venues des colonies, les bombardements, ou encore la propagande. Elle mêle textes et photos, des vidéos, et une multitude d'objets d'époque. Un spectacle proposé par l'ensemble FA7, *De mots et de sang*, a aussi mis en scène des textes de deux auteurs : Charles Péguy et Blaise Cendrars.

PRE

Le PRE, **programme de réussite éducative**, a été créé par le gouvernement en 2005. C'est un programme local et localisé aux quartiers inscrits dans la politique de la ville. Il a pour but de prendre en charge les enfants jusqu'à 18 ans, et repose sur l'idée d'une approche globale des difficultés rencontrées par les élèves, souvent repérés par un décrochage scolaire. Il s'appuie sur un partenariat avec tous les acteurs éducatifs et sociaux à l'échelle locale. Bobigny, jusqu'à présent, n'avait pas élaboré de PRE. En 2015, une demande de subvention a été faite par la municipalité, puisque ces programmes peuvent être en partie subventionnés par l'État. **Une première enveloppe de 75 000 € a été obtenue**, permettant de travailler à ce programme qui sera mis en route en 2016.

PLU

Document réglementaire appelé à remplacer l'ancien plan d'occupation des sols, le **plan local d'urbanisme** pose la question de l'aménagement du territoire communal dans sa globalité. Il fixera en effet les objectifs municipaux en matière de logements, de développement économique, de déplacements urbains, etc. Le processus de concertation de la population a commencé fin 2013 et s'est poursuivi en 2014 et 2015 par des rencontres dans les quartiers. Avant l'approbation du PLU prévue à l'été 2016, une enquête publique permettra aux Bobyniens de s'exprimer sur des registres qui seront mis à leur disposition à l'hôtel de ville.



COP21

Samedi 12 décembre, les 195 États réunis à la COP 21 au Bourget ont fini par s'entendre pour **réduire les émissions de gaz à effet de serre**. L'accord est certes non contraignant juridiquement, mais il prévoit de contenir le réchauffement « bien en dessous de 2 °C par rapport aux niveaux préindustriels » et surtout de « poursuivre les efforts pour limiter la hausse des températures à 1,5 °C ». À Bobigny, ce sommet aura permis de mettre en valeur les actions écologiques de la ville et d'associations comme Activille (photo).

FEMMES

Pour sa 13^e rencontre départementale, l'Observatoire des violences envers les femmes s'est réuni à Bobigny le lundi 9 mars et a mis l'accent sur l'insécurité qui touche les jeunes filles dans les transports. Organisé par le conseil général, ce rassemblement a pointé **le harcèlement sexuel et sexiste dans les transports**, qui, selon une étude menée en Seine-Saint-Denis en 2006, touche 64 % des jeunes filles âgées de 18 à 21 ans !

Grapppling

Pour la première compétition de leur carrière, ils sont quatre pratiquants de grappling au sein de l'association Shoot'sports à être montés sur le **podium de la Coupe de France** No-Gi débutants (moins de 3 ans de pratique), en mars. Un joli tir groupé pour Joseph Magro (1^{er} en - 66 kg), Cyrille Folly-Adson (1^{er} en - 92 kg), Elisée Tsamalax (2^e en - 66 kg) et Vladimir Stephanov (3^e en - 100 kg), les quatre compères à pratiquer cette discipline de lutte au sol, que l'association est la seule à proposer à Bobigny. « *Je suis content et fier de ces résultats. Ils m'ont franchement épaté!* », souligne Ridha Amara, le président-entraîneur, ravi de l'évolution de ses jeunes élèves.



Régionales

En Île-de-France, c'est **l'union de la droite et du centre qui remporte les élections régionales** des 6 et 13 décembre. Avec 43,80 % des suffrages, la liste de Valérie Pécresse devance au second tour celles de Claude Bartolone (42,18 %) et de Wallerand de Saint Just (14,02 %). À Bobigny, c'est l'union de la gauche qui arrive en tête (60,58 %), comme dans le département (45,94 %). Mais comme le rappelle Stéphane De Paoli après le second tour, « *ce soir encore, le grand vainqueur aura été l'abstention* » (63,47 % au 2^e tour).

14 CONSEILS DE QUARTIER

Même si leur mise en place n'est pas obligatoire pour une ville de la taille de Bobigny, la municipalité a tenu à créer 14 conseils de quartier. Chacun d'entre eux est composé

de quatre collègues : élus, habitants, associations, et représentants de la vie économique. Les quatorze premières réunions se sont tenues en octobre et novembre avec à l'ordre du jour : bilan de l'été balbynien, questions de propreté, sécurité et mise en place de la zone bleue. **L'objectif étant d'améliorer la démocratie locale.**



79^e MINUTE

Il aura fallu attendre la dernière minute de la dernière rencontre de la saison pour **voir les rugbymen de l'ACB 93 assurer leur maintien en Fédérale 1!** Un seul scénario possible : il fallait gagner avec le bonus offensif (quatre essais) à Lormont, tandis que dans le même temps, Libourne ne devait pas empocher de bonus défensif à Limoges. Si cette dernière condition a été rapidement remplie, les Balbyniens peinaient à Lormont en étant menés 20-10 à dix minutes de la fin. L'affaire semblait pliée quand les Rouge et Noir ont sorti les crocs, parvenant à inscrire trois essais en moins de dix minutes, dont le dernier à l'ultime seconde. Un essai synonyme de victoire (36-20) et surtout de maintien !

32^e DE FINALE

C'est le parcours historique réalisé par l'AFB en **Coupe de France de football**. Le club balbynien n'était jamais allé aussi loin dans cette compétition - la plus ancienne de l'Hexagone - où s'affrontent équipes professionnelles et amateurs. À rencontre exceptionnelle, moyens d'exception : c'est au stade Delaune de Saint-Denis que l'AFB a reçu Évian-Thonon-Gaillard, l'ogre de Ligue 1, le 2 janvier. Et pour l'occasion, près de 3 500 spectateurs sont venus soutenir le Petit Poucet balbynien qui a fait mieux que se défendre. Le score final (3-0) ne reflète aucunement la superbe prestation des joueurs locaux qui ont tenu 70 minutes face aux footballeurs pros du club haut-savoyard, avant d'encaisser trois buts en fin de rencontre...



© Jean-Michel Sicut

70^e ANNIVERSAIRE DE LA FIN DE LA SECONDE GUERRE MONDIALE

« La guerre est gagnée. Voici la victoire. C'est la victoire des Nations unies et c'est la victoire de la France. L'ennemi allemand vient de capituler devant les armées alliées de l'Ouest et de l'Est. » Tels furent les mots prononcés par le général de Gaulle, **le 8 mai 1945 à Paris**, et que l'on a pu réentendre lors la commémoration de la fin de la Seconde Guerre mondiale à Bobigny. Le maire a tenu à rendre hommage « à toutes les victimes du conflit », aux résistants et aux combattants des anciennes colonies françaises. « L'intervention de l'armée d'Afrique fut décisive dans la victoire de la nation », a déclaré Stéphane De Paoli.

1^{re}

QUALIFICATION HISTORIQUE DE L'ÉQUIPE SENIOR DE L'ACB ESCRIME,



qui participera l'an prochain aux **Championnats de France Nationale 2**. Cette sélection, les épéistes balbiniens Damien Marie, Harold Lefebvre et les frères Vivien et Sylvain Maya, l'ont conquise au cours d'une année 2015 riche d'un titre interdépartemental obtenu en avril à domicile à Makowski et d'une belle performance en juin à Épinal aux Championnats de France Nationale 3. L'ACB entre ainsi parmi les clubs français classés entre la 16^e et la 32^e places nationales ! Une position qui risque d'être compliquée à défendre, comme le soulignait Harold Lefebvre en octobre dernier : « La majeure partie du groupe de l'an passé n'est plus là. Damien Marié étudie à Montréal et les frères Maya n'ont plus les mêmes disponibilités. Mais l'expérience reste belle. »

8 000

FOYERS PAIENT MOINS DE CHARGES DE CHAUFFAGE

La facture de chauffage de 8 000 foyers balbiniens a diminué de 8 % dans les logements connectés au réseau urbain. Cette bonne nouvelle faisait suite à la vente à EDF de l'électricité issue de l'usine de chauffage urbain située à l'entrée du parc de La Bergère, mais aussi à la renégociation des contrats d'exploitation de cette unité de cogénération* gérée par la Semeco. Ce n'est **pas moins de 1,5 million d'euros au total qui a ainsi été économisé par les locataires** concernés. L'objectif de la municipalité étant de redonner du pouvoir d'achat aux habitants.

* Production simultanée de chaleur et d'électricité grâce à une turbine alimentée par du gaz

CHÈQUE- LIRE 15€

C'est le montant du chèque remis par la municipalité aux enfants de 6 à 16 ans issus des familles balbiniennes modestes pour l'achat de livres. **1 361 enfants ont bénéficié de ces chèques-lire en 2014**, au moment où la municipalité mettait en place ce dispositif qui vise à réduire la fracture sociale. Un panel plus important d'élèves est concerné cette année avec l'élargissement des bénéficiaires à deux autres tranches du quotient familial.

2000

C'EST LA PROGRESSION DU NOMBRE D'ÉLÈVES

enregistrée en une année au **conservatoire Jean-Wiener**. Les effectifs de la saison 2015-2016 avoisinent le millier de personnes en formation au chant, à la danse et au théâtre.





Star d'1 jour

Un soir pour le chant, un autre pour la danse... et toujours des talents : les 15 et 16 mai, les jeunes ont massivement répondu présent, sur scène et dans le public, au très populaire concours « Star d'1 jour », organisé par le service municipal de la jeunesse. Parmi les quatorze chanteurs en lice, c'est la Balbynienne Jennifer qui s'est adjugé le premier prix. Le lendemain, dans une ambiance électrique, les Teen's Lolitas, des jeunes filles venues de Villemomble et Rosny-sous-Bois âgées de 8 à 12 ans, ont remporté le concours de danse.

Cantine

Le 5 janvier, au lendemain des vacances de Noël, la cantine scolaire est devenue gratuite pour les élèves des écoles élémentaires. 760 enfants supplémentaires se sont inscrits dans la foulée. Une augmentation des effectifs qui a entraîné l'embauche de 30 agents de service et 41 animateurs. Une promesse de campagne tenue et qui a coûté près d'un million d'euros.





Dictée des banlieues

S'amuser en se confrontant à l'orthographe, le pari n'était pas gagné d'avance ! Et pourtant, près de 200 personnes - élèves de primaire, collégiens, lycéens mais aussi des adultes - se sont rassemblées le 17 juin sous les barnums installés à Paul-Éluard afin de participer à la Dictée des cités. Organisé par le romancier Rachid Santaki et l'association Force des mixités, qui lutte contre les inégalités, l'événement a permis aux présents de plancher sur le poème *Un oiseau s'envole*, un texte du bien nommé... Paul Éluard (1895-1952).



Fête de la ville

Les jardins de l'hôtel de ville ont été le théâtre d'une fête de la ville haute en couleur, samedi 13 juin. Entre talents locaux présents sur scène, cuisine du monde proposée par les associations, jeux pour enfants et spectacles divers, c'est toute une ville qui s'est réunie pour partager le temps d'un après-midi. L'occasion de lancer aussi l'été balbynien.



BOBIGNY
JE L'AIME
LA RESPECTE

**Meilleurs
vœux 2016**
**Ensemble nous améliorons
notre quotidien**

